



## Northern Ireland Health & Social Care Interpreting Service

(北爱尔兰医疗与社会保障口译服务)

您是否需要一名HSC口译人员？

NIHSC（北爱尔兰医疗与社会保障部）口译服务旨在努力确保无法使用英语作为第一语言或使用英语胜任第二语言的患者能够以更容易的方式更好地使用医疗和社会保障服务。



- 此项服务为免费服务
- NIHSCIS提供24/7全天候服务
- 所有NIHSCIS口译人员均经过培训，认证并且拥有社区口译资格
- 口译人员均受到保密义务的约束
- 所有口译人员均在北爱尔兰医疗和社会保障部的协议框架内工作，因此，他们均为专业且言行谨慎的翻译人员

**\*如果您需要一名口译人员，请通知您的HSC提供方\***



## Northern Ireland Health & Social Care Interpreting Service

(北爱尔兰医疗与社会保障口译服务)

### 您的NIHSC口译人员应该:

- 促进您和您的执业医生之间的沟通交流
- 准确翻译所需要传达的对话之全部内容
- 说明文化差异并且注意文化和环境问题
- 在可能的情况下, 为客户或患者提供其他服务的指引
- 言行公正
- 注意保密

### 您的NIHSC口译人员不应该:

- 提供书面文件翻译
- 代表您说话
- 为您看孩子
- 提供咨询服务
- 提供交通服务
- 建立某种关系或者向您提供他们的联系方式

我们将努力保持高质量的服务, 满足您的各项需求, 并且欢迎您提供反馈。如果您希望提供任何反馈, 请发送邮件至[interpreting@hscni.net](mailto:interpreting@hscni.net)或写信至以下地址: **Interpreting Service, HSC Business Services Organisation, 2 Franklin Street Belfast BT2 8DQ**